

15 & 20 AMP SINGLE RECEPTACLE FOR RING TERMINALS

Installation Instructions

GENERAL INFORMATION

English

1. **NOTICE:** For installation by a qualified electrician in accordance with national and local electrical codes and the following instructions.
2. **CAUTION: RISK OF ELECTRIC SHOCK. Disconnect power before installing. Never wire energized electrical components.**
3. **CAUTION: USE COPPER CONDUCTORS ONLY.**
4. Check rating of device to make sure device is suitable for the application.
5. Terminal Capacity: 15A, #14-10AWG; 20A, #12-10AWG.
6. Select conductors having 90 °C or higher rated insulation having sufficient ampacity in accordance with the 60 °C column of National Electrical Code® Table 310-16 or Table 2 of the Canadian Electrical Code.

WIRING INSTRUCTIONS

Note: For use with UL/CSA Listed Ring Terminals Only.

1. Strip each conductor and assemble per ring terminal manufacturer's instructions.

- For side wiring, strip wire per strip gage on device.

CAUTION: ASSURE THAT THERE ARE NO LOOSE WIRE STRANDS.

2. Insert ring terminal between terminal screw and terminal.
 - For side wiring, wrap conductor securely around screw.
3. Tighten terminal screws to 9-12 lb-in. (1.0-1.4 N·m) torque.

PRISE SIMPLE DE 15 A & 20 A UTILISER COSSES FERMEES

Notice de montage

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Français

1. **AVIS** - Doit être installé par un électricien qualifié conformément aux codes de l'électricité nationaux et locaux et selon les directives suivantes.
2. **ATTENTION - RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. Débrancher le circuit avant de procéder au montage. Ne jamais câbler des composants électriques dans un circuit sous tension.**
3. **ATTENTION - EMPLOYER UNIQUEMENT DES CONDUCTEURS EN CUIVRE.**
4. S'assurer que le type et les caractéristiques nominales de ce dispositif conviennent à l'application.
5. Calibres de conducteurs admissibles: 15A, du calibre 14AWG au calibre 10AWG, 20A du calibre 12AWG Au calibre 10AWG.
6. Choisir des conducteurs dont la résistance thermique de l'isolant est de 90 °C ou plus et dont la capacité de courant admissible est suffisante selon le Code canadien de l'électricité, tableau 2.

DIRECTIVES DE CÂBLAGE

Remarque : Utiliser seulement avec des cosSES fermées homologuées UL/CSA.

1. Dénuder chaque conducteur et raccorder selon les directives du fabricant de la cosse fermée.
 - Pour le câblage latéral, dénuder les conducteurs selon le gabarit gravé sur le dispositif.

ATTENTION - S'ASSURER QUE TOUS LES BRINS SONT BIEN INSÉRÉS.

2. Introduire la cosse fermée entre la vis de borne et la borne.
 - Pour le câblage latéral, enrouler fermement le conducteur autour de la vis.
3. Serrer les vis de borne à un couple de 1 à 1,4 N·m.

TOMACORRIENTE SIMPLE DE 15 A & 20 A PARA CONECTOR DE ARO

Instrucciones de instalación

INFORMACIÓN GENERAL

Español

1. **AVISO** - Para ser instalado por un electricista calificado, de acuerdo con los códigos eléctricos nacionales y locales, y siguiendo estas instrucciones.
2. **CUIDADO - RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO. Desconectar la corriente antes de la instalación. No conectar nunca componentes eléctricos en un circuito energizado.**
3. **CUIDADO - UTILIZAR SOLAMENTE CONDUCTORES DE COBRE.**
4. Asegurarse de que el tipo y las características nominales del dispositivo sean apropiados para la aplicación.
5. Conductores admisibles: 15A, 14AWG a 10AWG; 20A, 12AWG a 10AWG.
6. Elegir conductores con una resistencia térmica del aislante de 90 °C o más y de capacidad eléctrica suficiente según la columna 60 °C de la tabla 310-16 de la Norma oficial mexicana NOM-001-SEMP.

INSTRUCCIONES DE CABLEADO

Nota :Utilizar solamente con conectores de aro homologados UL/CSA.

1. Pelar cada conductor y conectar según el procedimiento indicado por el fabricante de conector de aro.

- Para cableado lateral, pelar los conductores según la plantilla moldeada en el dispositivo.

CUIDADO - ASEGURARSE DE QUE NO QUEDEN HILOS SUELTOS.

2. Insertar el conector de aro entre el tornillo de borne y el borne.
 - Para cableado lateral, enrollar firmemente el conductor alrededor del tornillo.
3. Ajustar los tornillos de los bornes con un par de 1 a 1,4 N·m.



STRAIGHT BLADE RECEPTACLES

Installation Instructions

English

GENERAL INFORMATION

NOTICE For installation by a qualified electrician in accordance with national and local electric codes and the following instructions.

▲WARNING RISK OF ELECTRICAL SHOCK



- Disconnect power before installing.
- Never wire energized electrical components.
- Use copper conductors only.

(CU) (AL)

GENERAL RECEPTACLE WIRING INSTRUCTIONS

SIDEWIRE - Remove 3/4 inch (19 mm) of insulation from conductors. Wrap conductor securely around terminal screw.

BACKWIRE - Strip conductors to gage on device and insert in holes on back.

TERMINAL CAPACITY

15A : 14 – 10 AWG
20A : 12 – 10 AWG

Tighten terminal screws securely to 12 - 14 lb-in.

FOR ISOLATED GROUND RECEPTACLES

The grounding contact on an isolated ground device has been purposely insulated from the mounting means to reduce electromagnetic interference. The mounting strap is provided with an approved grounding clip for use with grounded metallic boxes. For proper use, the mounting strap must be grounded.

NOTICE Care is important in specifying a system with receptacle insulated grounds since the grounding impedance is controlled only by the grounding wires and does not benefit functionally from any parallel grounding paths.

PRISES À LAME DROITE

Directives de Montage

Français

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

AVIS Doit être installé par un électriciens qualifiés conformément aux codes nationaux et locaux de l'électricité et selon les instructions suivantes. instructions.

▲AVERTISSEMENT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE



- Débrancher le circuit avant l'installation.
- Ne jamais câbler des composants électriques sous tension.
- Employer uniquement des conducteurs en cuivre.

(CU) (AL)

INSTRUCTIONS GENERALES DE CÂBLAGE

CÂBLAGE LATÉRAL - Enlever l'isolant des conducteurs 19mm. Enrouler solidement le conducteur autour de la vis de borne.

CÂBLAGE ARRIÈRE - Enlever l'isolant des conducteurs de jaugeur sur le dispositif et l'insert des trous sur le dos.

CALIBRES DE CONDUCTEURS ASMISSIBLES

15A : 14 – 10 AWG
20A : 12 – 10 AWG

Serrer les vis de borne à un couple de 1.4 - 1.6 N-M.

POUR PRISE DE TERRE D'ISOLEMENT

Le contact de terre sur un dispositif de terre isolée a été délibérément isolée des moyens de montage pour réduire les interférences électromagnétiques. L'étrier de montage est fourni avec un clip de mise à la terre approuvé pour une utilisation avec des boîtes métalliques à la terre. Pour une bonne utilisation, la sangle de fixation doit être mis à la terre.

AVIS Soins est important dans la spécification d'un système avec motifs isolés prise depuis l'impédance de mise à la terre est contrôlé uniquement par les fils de mise à la terre et ne bénéficie pas fonctionnellement de tous les chemins de terre parallèles.

TOMACORRIENTES DE HOJA RECTA

Instrucciones de Instalación

Español

INFORMACIÓN GENERAL

AVISO Para ser instalado por un electricista calificado, de acuerdo con los códigos eléctricos nacionales y locales, y siguiendo estas instrucciones.

▲ADVERTENCIA RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO



- Desconectar la corriente antes de la instalación.
- No conectar nunca componentes eléctricos en un circuito con corriente.
- Usar solamente conductores de cobre.

(CU) (AL)

INSTRUCCIONES GENERALES DE CABLEADO

CABLEADO LATERAL - Quitar el aislamiento de los conductores 19mm. Enrollar firmemente el conductor alrededor del tornillo del borne.

CABLEADO POSTERIOR - Quitar el aislamiento de los conductores para calibrar el dispositivo e insertar en lo agujeros en la parte posterior.

CALIBRES DE CONDUCTORES ASMISIBLES

15A : 14 – 10 AWG
20A : 12 – 10 AWG

Ajustar los tornillos de los bornes con un par de 1.4 - 1.6 N-M.

PARA LOS RECEPTÁCULOS CON TIERRA AISLADA

El contacto de puesta a tierra en un dispositivo de toma de tierra aislada ha sido deliberadamente aislado de los medios de montaje para reducir la interferencia electromagnética. La correa de montaje está provisto con un clip de conexión a tierra aprobado para su uso con cajas metálicas conectadas a tierra. Para un uso adecuado, la correa de montaje debe estar conectado a tierra.

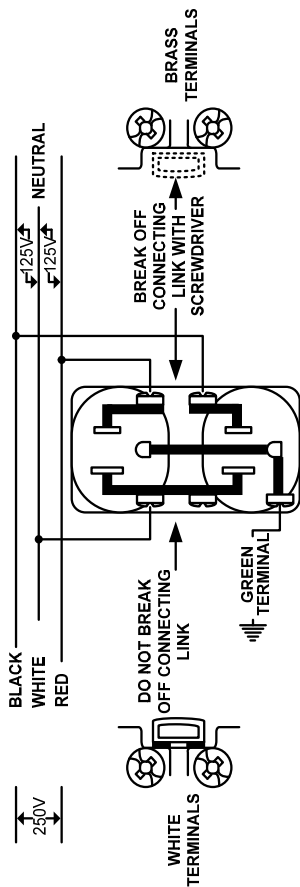
AVISO El cuidado es importante en la especificación de un sistema con motivos aislados receptáculo ya que la impedancia de puesta a tierra es controlada únicamente por los cables de puesta a tierra y no se beneficia funcionalmente de los caminos paralelos a tierra.



STRAIGHT BLADE RECEPTACLES

English

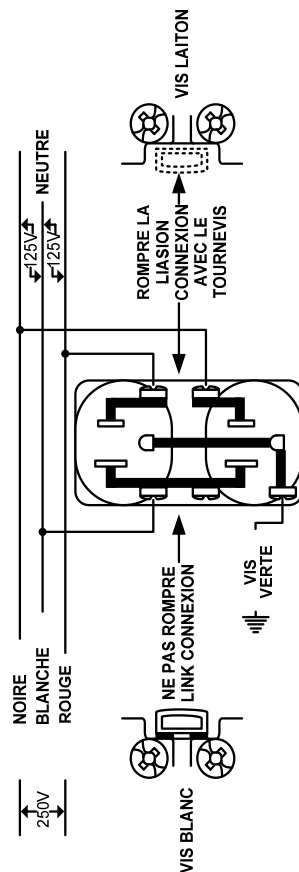
SPLIT CIRCUIT RECEPTACLE WIRING DIAGRAM



PRISES À LAME DROITE

Français

SCHEMA ÉLECTRIQUE DE PRISE SE DIVISER



TOMACORRIENTES DE HOJA RECTA

Español

RECEPTÁCULO DIAGRAMA DE CABLEADO DEL CIRCUITO PARTIDOS

